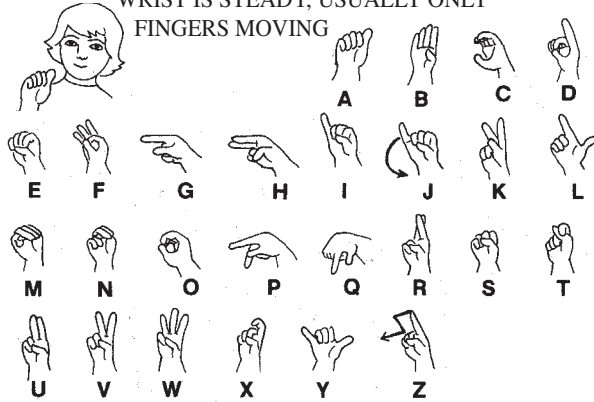


MANUAL ALPHABET

WHEN SPÉLLING, ARM IS IN NEAR CHEST,
WRIST IS STEADY, USUALLY ONLY
FINGERS MOVING



PUB 179A (4/07)

STATE OF CALIFORNIA

HEALTH AND HUMAN
SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF
SOCIAL SERVICES

COMMUNICATION SUGGESTIONS

It is hoped this card will alleviate some communication problems between law officials and deaf people. Deaf people 1) have not responded correctly to police because they could not be lipread, 2) have reached for paper/pencil and were assumed to be reaching for weapons, 3) have not heeded police warnings because they could not hear them.

Although the speech of deaf people sounds different from that of hearing people, there is no direct cause-effect relationship between deafness and inability to speak. The terms “deaf-mute” and “deaf and dumb” are incorrect and are considered insults by the deaf.

Messages need not include signs for all words in English sentences. For example, the words in parentheses may be understood by context, natural body movement, etc. “(Were any) people hurt? I need (some) paper (and a) pencil.” Many sentences can be made from the signs on this card; e.g. “Please show me your registration card.”

When asking questions, lean forward, use a questioning expression, and hold the last sign. Use natural gestures, eg. headshakes for agreement and negation.

In the sign illustrations, dotted hands show starting positions.

Use the manual alphabet to fingerspell names and other key words for which you have no sign. Be sure to speak when signing; lipreading and use of residual hearing help. It is easier to sign than to understand signs, so be patient. Also, since speaking is easier than lipreading, deaf people can often speak understandably, but cannot understand others without signs or writing.

LOCAL INTERPRETERS AND SERVICES

SOUTHERN CALIFORNIA:

Cypress: (714) 826-9793 Voice/TTY
Los Angeles: (323) 478-8000 Voice
(323) 550-4226 TTY
Riverside: (909) 275-5000 Voice/TTY
San Diego: (619) 398-2441 Voice
(619) 398-2440 TTY

Ventura: (805) 644-6322 Voice
(805) 644-6323 TTY

CENTRAL CALIFORNIA:

Fresno: (559) 225-3323 Voice
(559) 225-0415 TTY
Merced: (209) 726-7783 Voice
(209) 726-7786 TTY
Salinas: (831) 753-6540 Voice
(831) 753-6541 TTY

NORTHERN CALIFORNIA:

Sacramento: (916) 349-7500 Voice/TTY
Stockton: (209) 474-1573 Voice
(209) 474-3088 TTY

BAY AREA AND NORTHERN CALIFORNIA:

San Leandro: (415) 483-0753 Voice
(415) 483-6914 TTY



A MANUAL COMMUNICATION GUIDE FOR FIELD OFFICERS

Originated by
Frank Caccamise/Carolyn Norris

California Department of Social Services
Office of Deaf Access

DEAF ACCESS PROGRAM

744 P Street, MS 11-91, Sacramento, CA 95814

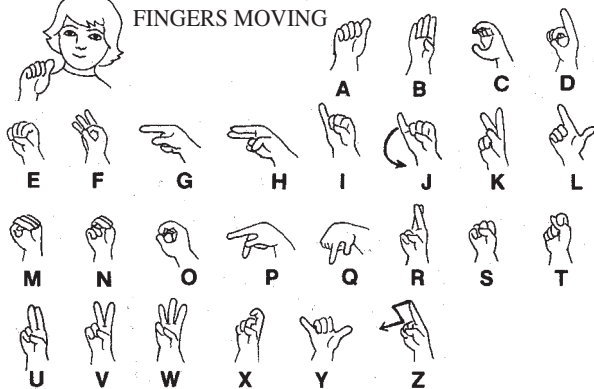
(916) 653-8320 (Voice)

(916) 653-7651 (TTY)

www.dss.cahwnet.gov/cdssweb/OfficeofDe_189.htm

MANUAL ALPHABET

WHEN SPÉLLING, ARM IS IN NEAR CHEST,
WRIST IS STEADY, USUALLY ONLY
FINGERS MOVING



PUB 179A (4/07)

STATE OF CALIFORNIA

HEALTH AND HUMAN
SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF
SOCIAL SERVICES

COMMUNICATION SUGGESTIONS

It is hoped this card will alleviate some communication problems between law officials and deaf people. Deaf people 1) have not responded correctly to police because they could not be lipread, 2) have reached for paper/pencil and were assumed to be reaching for weapons, 3) have not heeded police warnings because they could not hear them.

Although the speech of deaf people sounds different from that of hearing people, there is no direct cause-effect relationship between deafness and inability to speak. The terms “deaf-mute” and “deaf and dumb” are incorrect and are considered insults by the deaf.

Messages need not include signs for all words in English sentences. For example, the words in parentheses may be understood by context, natural body movement, etc. “(Were any) people hurt? I need (some) paper (and a) pencil.” Many sentences can be made from the signs on this card; e.g. “Please show me your registration card.”

When asking questions, lean forward, use a questioning expression, and hold the last sign. Use natural gestures, eg. headshakes for agreement and negation.

In the sign illustrations, dotted hands show starting positions.

Use the manual alphabet to fingerspell names and other key words for which you have no sign. Be sure to speak when signing; lipreading and use of residual hearing help. It is easier to sign than to understand signs, so be patient. Also, since speaking is easier than lipreading, deaf people can often speak understandably, but cannot understand others without signs or writing.

LOCAL INTERPRETERS AND SERVICES

SOUTHERN CALIFORNIA:

Cypress: (714) 826-9793 Voice/TTY
Los Angeles: (323) 478-8000 Voice
(323) 550-4226 TTY
Riverside: (909) 275-5000 Voice/TTY
San Diego: (619) 398-2441 Voice
(619) 398-2440 TTY

Ventura: (805) 644-6322 Voice
(805) 644-6323 TTY

CENTRAL CALIFORNIA:

Fresno: (559) 225-3323 Voice
(559) 225-0415 TTY
Merced: (209) 726-7783 Voice
(209) 726-7786 TTY
Salinas: (831) 753-6540 Voice
(831) 753-6541 TTY

NORTHERN CALIFORNIA:

Sacramento: (916) 349-7500 Voice/TTY
Stockton: (209) 474-1573 Voice
(209) 474-3088 TTY

BAY AREA AND NORTHERN CALIFORNIA:

San Leandro: (415) 483-0753 Voice
(415) 483-6914 TTY



A MANUAL COMMUNICATION GUIDE FOR FIELD OFFICERS

Originated by
Frank Caccamise/Carolyn Norris

California Department of Social Services
Office of Deaf Access












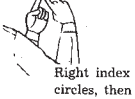







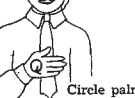







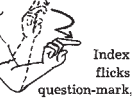




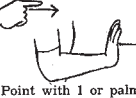

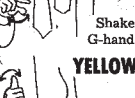







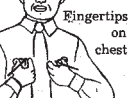












DEAF ACCESS PROGRAM



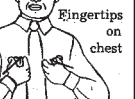
744 P Street, MS 11-91, Sacramento, CA 95814

(916) 653-8320 (Voice)

(916) 653-7651 (TTY)

www.dss.cahwnet.gov/cdssweb/OfficeofDe_189.htm

ACCIDENT  A—hands collide	AMBULANCE A—thumb draws cross on sleeve HOSPITAL— Use H-hand 	ARREST 5—hands drop, closing sharply 	HURT Jerk I's close 	INSURANCE CARD  Shake I, then outline card	INTERPRETER  Twist 9's, touching. Hands down sides of body	NOT/DON'T A—thumb from chin forward 	PAPER  Strike heels upward twice	PENCIL  "Moisten point," then write on palm	UNDERSTAND  Closed X to 1 at temple	WHAT  Index brushes down fingers	WHEN  Right index circles, then touches left index	BROKE/BREAK  Separate S's, twisting palms up	CALL/PHONE  Y—hand is phone	CAR/DRIVE  Drive with S's
JAIL  V-hands, right hits left	JUDGE/COURT  Alternately move 9's up and down (scales)	LAW  Lay L twice on hand	PEOPLE  alternately	PLEASE  Circle palm on chest	POLICE (MAN)  Outline badge	WHERE  1 shakes sideways	WHO  1 circles mouth	WHY  Drop to Y off brow	LAWYER  "Law" plus hands down sides of body	LICENSE  Tap L—thumbs twice	LIGHT  O springs open to 5	QUESTION  Index flicks question-mark, 1 to x to 1	RED  Index brushes down lips	REGISTRATION  R on fingers then on palm
WRONG  Y to chin	YES  Nod S (or Y)	YOU/YOUR  Point with 1 or palm (Point for other persons)	GO Roll 1's forward  COME Roll 1's back	GREEN Shake G-hand  YELLOW Shake Y	HAPPEN  Invert 1-hands	ME / I  Point at self	MY  Palm on chest	NAME  Tap side of H on side of H	SHOW  Index on palm; both move forward	SPEEDING/FAST  Snap out thumb forward	STOP  Side of hand hits palm	HAVE  Fingertips on chest	HELP  Right Palm lifts left S	HOW  Roll hands forward
NEED  Nod X twice	NO  Close 2 fingers and thumb	NUMBER  O's, touching, twist twice	THANK YOU/ YOU'RE WELCOME  Palm swings out from chin	THROUGH  Slide hand between fingers	TICKET  Bent-V slides onto side of palm, (punch)	GO Roll 1's forward  COME Roll 1's back	GREEN Shake G-hand  YELLOW Shake Y	HAPPEN  Invert 1-hands						

ACCIDENT  A—hands collide	AMBULANCE A—thumb draws cross on sleeve HOSPITAL— Use H-hand 	ARREST 5—hands drop, closing sharply 	HURT Jerk I's close 	INSURANCE CARD  Shake I, then outline card	INTERPRETER  Twist 9's, touching. Hands down sides of body	NOT/DON'T A—thumb from chin forward 	PAPER  Strike heels upward twice	PENCIL  "Moisten point," then write on palm	UNDERSTAND  Closed X to 1 at temple	WHAT  Index brushes down fingers	WHEN  Right index circles, then touches left index	BROKE/BREAK  Separate S's, twisting palms up	CALL/PHONE  Y—hand is phone	CAR/DRIVE  Drive with S's
JAIL  V-hands, right hits left	JUDGE/COURT  Alternately move 9's up and down (scales)	LAW  Lay L twice on hand	PEOPLE  alternately	PLEASE  Circle palm on chest	POLICE (MAN)  Outline badge	WHERE  1 shakes sideways	WHO  1 circles mouth	WHY  Drop to Y off brow	LAWYER  "Law" plus hands down sides of body	LICENSE  Tap L—thumbs twice	LIGHT  O springs open to 5	QUESTION  Index flicks question-mark, 1 to x to 1	RED  Index brushes down lips	REGISTRATION  R on fingers then on palm
WRONG  Y to chin	YES  Nod S (or Y)	YOU/YOUR  Point with 1 or palm (Point for other persons)	GO Roll 1's forward  COME Roll 1's back	GREEN Shake G-hand  YELLOW Shake Y	HAPPEN  Invert 1-hands	ME / I  Point at self	MY  Palm on chest	NAME  Tap side of H on side of H	SHOW  Index on palm; both move forward	SPEEDING/FAST  Snap out thumb forward	STOP  Side of hand hits palm	HAVE  Fingertips on chest	HELP  Right Palm lifts left S	HOW  Roll hands forward
NEED  Nod X twice	NO  Close 2 fingers and thumb	NUMBER  O's, touching, twist twice	THANK YOU/ YOU'RE WELCOME  Palm swings out from chin	THROUGH  Slide hand between fingers	TICKET  Bent-V slides onto side of palm, (punch)	GO Roll 1's forward  COME Roll 1's back	GREEN Shake G-hand  YELLOW Shake Y	HAPPEN  Invert 1-hands						